Seattle Public Utilities

Septiembre - Octubre

@Su SERVICIO

Información acerca de sus servicios públicos de agua, drenaje, aguas residuales y recolección de desechos sólidos.

Suministro de agua

El calor de verano sin precedentes ha dejado a muchos residentes de Seattle a la espera de las lluvias de otoño y de invierno. Hasta que regresen esas lluvias continuas, Seattle Public Utilities pide que usted administre su agua use cuidadosamente haciendo lo siguiente:

- Ponga dos pulgadas de mantillo en los lechos para plantación y alrededor de los árboles.
- Si todavía está regando al aire libre, hágalo antes de las 8 a.m. o después de 7:00 p.m.
- Lave sólo cargas completas de ropa y platos.
- Lave los vehículos solamente en un lugar donde se recicla el agua.
- Use una escoba – no una manguera para limpiar las terrazas, patios, calzadas y aceras.
- Cierre el grifo mientras se cepilla los dientes o se afeita.
- Repare las filtraciones de los inodoros y el goteo en los lavamanos.

Para más consejos sobre el uso sabio del agua, visite **www.savingwater.org**.

El uso cuidadoso del agua beneficia al salmón

¿Qué tienen que ver el salmón y el ahorro de agua entre sí? La conservación de agua en el verano y el otoño ayuda a dejar agua en los ríos para el salmón y la vida silvestre. Sus acciones pueden ayudar a ahorrar dinero en su factura de agua y proteger al salmón y su hábitat de agua dulce. Usted podrá ver el resultado de su esfuerzo cuando el salmón haga su migración anual a su hogar, hacia nuestros arroyos locales. Averigüe cuándo y dónde los peces están regresando, visite **www.kingcounty.gov/salmon** y haciendo clic en "**Salmon SEEson**."

Veal al salmón en Carkeek Park

Vea los cientos de salmones del Pacífico que retornan a Piper's Creek en Carkeek Park. Únase a los voluntarios del programa Salmon Stewards los sábados y domingos, 7 Noviembre al 6 de diciembre, de 11 a.m. a 2 p.m. y entérese cómo puede ayudar a mantener saludable el hábitat del salmón. Habrá actividades para niños, comida, bebidas calientes y música en la Celebración del Salmón de Piper's Creek el viernes, 27 de noviembre, de 11 a.m. a 1 p.m.

Visite **www.seattle.gov/protectourwaters** para más información.

¿Preguntas? Envíe un correo electrónico a **bill.malatinsky@seattle.gov** o llame al **206-684-5999** o visite **http://bit.ly/SalmonStewards**

Jardín y paisajismo de otoño Consejos para la conservación del agua

El otoño es una época ideal para preparar su paisajismo y su jardín para el próximo año.

- Agregue 2 a 3 pulgadas de mantillo (hojas de otoño, astillas o compost) a la superficie de los suelos desnudos. El mantillo ayuda a proteger las raíces de las plantas durante el clima congelado.
- Apague su sistema de rociadores automáticos. El riego de sus plantas en el otoño puede demorar su preparación para la inactividad, haciéndolas más susceptibles a las primeras heladas.
- ¡Plante nuevos árboles, arbustos o plantas perennes! El aire más fresco y el suelo cálido ayudan a desarrollar raíces fuertes antes de nuestros veranos secos.

¿Preguntas sobre jardinería?

Póngase en contacto con la línea directa Garden Hotline llamando al **(206) 633-0224** o envíe un correo electrónico a **www.gardenhotline.org**.

Diríjase a **www.savingwater.org** para una calculadora de compost, un video sobre la plantación de otoño y mucho más.

Día de Seattle Ecológico

!Únase a nosotros para el 10mo Día Anual de Seattle Ecológico el sábado, 7 de noviembre, para plantar el futuro bosque de Seattle en su parque favorito! ¡Esta será una celebración del bosque urbano de Seattle y todos pueden ayudar! Ayúdenos a plantar árboles y otras plantas en los parques de toda la ciudad, para mantener a Seattle saludable y ecológico en el futuro. Para más información y para inscribirse, visítenos en **www.greenseattle.org**, o llame al **(206) 905-6943**.

Prepárese para las tormentas de invierno

¿Está usted preparado para las tormentas de invierno? He aquí lo que puede hacer para estar preparado:

- Recoja las hojas y desechos de los desagües pluviales en su barrio con un rastrillo o una escoba (sólo si es seguro hacerlo). Si un desagüe pluvial parece bloqueado debajo de la superficie de la calle, llame al **(206) 386-1800.**
- Limpie las canaletas y bajantes.
- Prepare un kit familiar para emergencias. Mantenga suficiente agua, alimentos y otros suministros (linternas, radio de manivela o baterías, mantas) en su casa para cubrir sus necesidades durante al menos tres días.
- Haga un plan familiar para casos de desastres.
- Manténgase alejado de los sótanos inundados. Averigüe para ver si tiene cobertura contra daños por inundación del seguro de propietarios de vivienda.
- Proteja las cañerías de agua del congelamiento en las áreas expuestas o sin calefacción (áticos, sótanos y garajes) envolviéndolas con cinta adhesiva y materiales aislantes.

Visite **www.takewinterbystorm.org** para obtener más sugerencias sobre cómo prepararse para las tormentas de invierno.

Sea el primero en saber ALERT SEATTLE

Reciba notificaciones en tiempo real gratuitas sobre las situaciones de emergencia, el mal tiempo, la seguridad, la salud, las interrupciones de servicios públicos y los principales incidentes de tráfico de la ciudad de Seattle con AlertSeattle.

AlertSeattle le permite inscribirse en línea para recibir alertas personalizadas a través de mensajes de texto, correo electrónico, mensajes de voz y en las redes sociales (Facebook y Twitter). Este servicio es proporcionado por la Ciudad de Seattle, sin costo alguno; sin embargo, se podrían aplicar tarifas de mensajes y datos.

Obtenga más información e inscríbase en **alert.seattle.gov**.

HAGA COMPOST PARA QUE LA VIDA SIGA SU CURSOLINE.

No se permiten residuos de alimentos en la basura.

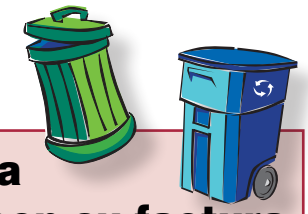
www.seattle.gov/util

Ponga sus desechos de comida, sobrantes, servilletas, incluso huesos en su contenedor verde para residuos de Alimentos y Jardín, de modo que se pueda convertir en compost para patios y jardines.

- Reúna los residuos de alimentos de la cocina en un recipiente lavable con tapa.
- Forre el contenedor con una bolsa compostable, una toalla de papel o un periódico.
- Para evitar los olores, saque sus residuos de alimentos al contenedor cada pocos días.

No se permite residuos de alimentos en la basura.
Visite **www.seattle/gov/util/foodwaste** o llame al **(206) 684-3000** para más información.

Para recursos para facilitar el compostaje de residuos de alimentos; capacitación y asistencia técnica, visite **www.seattle.gov/util/apartmentfoodwaste** o llame al **(206) 684-8717**. Para asuntos de servicio, llame a SPU al **(206) 684-7665.**



Obtenga ayuda con su factura

¿Sabe que se puede obtener el 50 por ciento de descuento en su factura de Seattle Public Utilities (SPU) a través del Programa de Descuento de Servicios Públicos? Son elegibles los propietarios de vivienda que califican de acuerdo a sus ingresos y los inquilinos.

Para averiguar si usted califica, diríjase a **www.seattle.gov/mybill o llame al 206-684-0268** para comenzar.

Algunos residentes de viviendas subsidiadas por el gobierno federal no son elegibles, incluyendo la Sección 8.

Asuma el compromiso. Obtenga buenas ofertas. Proteja la calidad del agua.

Seattle Public Utilities está ofreciendo en forma gratuita cupones móviles Chinook Book (con un valor de $15) mientras dure la existencia. Los usuarios de teléfonos inteligentes obtienen una suscripción de un año a la aplicación Chinook Book con más de 400 cupones. ¿No tiene un teléfono inteligente? Podría haber disponible un cupón impreso.

Por favor, visite el enlace de la encuesta a continuación para obtener información actualizada.

1. Diríjase a **www.surveymonkey.com/s/protectingseattleswaterways**
2. Comprométase a proteger la calidad del agua.
3. ¡Reciba cupones GRATUITOS para alimentos, entretenimiento, cenas, recreación, lavado de automóviles, cuidado de mascotas, cuidado del jardín y más!

Asista al Taller GRATUITO para Fugas de Automóvil - ¡Valor de $125!

¡Aprenda cómo mantener su automóvil y proteja Puget Sound! Haga inspeccionar su automóvil por un mecánico autorizado. Averigüe si tiene alguna fuga e identifique la fuente de las filtraciones. Un automóvil con fugas no es confiable y es perjudicial para Puget Sound.

Elija entre estas fechas y asista a una clase en South Seattle College en West Seattle:

19 de septiembre, 17 de octubre, o 14 de noviembre. Las clases son de 9 a.m. – 1 p.m.

Reciba más información o inscríbase en: **www.seattle.gov/util/autoleaks**

Para preguntas, llame al **(206) 615-1222** o envíe un correo electrónico a **SPU_EPTResources@seattle.gov**

@ Your Service is published every two months by Seattle Public Utilities, 700 5th Avenue, Suite 4900, Seattle, WA 98104. It is available online and in other languages at www.seattle.gov/util/yourservice.
@ Your Service se encuentra disponible en español en www.seattle.gov/util/yourservice.
@ Your Service có thông tin bằng tiếng Việt trong www.seattle.gov/util/yourservice.
您可在以下網站www.seattle.gov/util/yourservice閱覽《@ Your Service》中文版。